

- 1647 / 4 - 90 / 91

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

10 JUILLET 1991

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès
au territoire, le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers

PROPOSITION DE LOI

apportant des modifications, en ce qui concerne
notamment les réfugiés non européens, à la loi du
15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement des étrangers

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 18bis de la loi du 15 décembre 1980 sur
l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers

PROPOSITION DE LOI

modifiant, en ce qui concerne les réfugiés, la loi du
15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement des étrangers

PROPOSITION DE LOI

supprimant l'article 18bis de la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE (1)

PAR M. MAYEUR

Ce projet de loi ainsi que les propositions jointes ont
été examinés en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission : voir p. 2.

Voir :

- 1647 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 3 : Amendements.

- 112 - 1988 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Annemans.

- 1048 - 89 / 90 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Pivin.

- 1091 - 89 / 90 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Gol et Verhofstadt.

- 1179 - 89 / 90 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Daras, Mme Vogels et
M. Simons.

- 1647 / 4 - 90 / 91

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

10 JULI 1991

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 december 1980
betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf,
de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

WETSVOORSTEL

waarbij, voor wat bepaaldelijk de niet-Europese
vluchtelingen betreft, wijzigingen worden aangebracht
in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang
tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 18bis van de wet van
15 december 1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van vreemdelingen

WETSVOORSTEL

houdende wijziging, wat de vluchtelingen betreft,
van de wet van 15 december 1980 betreffende de
toegang tot het grondgebied, het verblijf, de
vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

WETSVOORSTEL

tot opheffing van artikel 18bis van de wet van
15 december 1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van vreemdelingen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MAYEUR

Dit ontwerp en deze toegevoegde voorstellen werden
besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie : zie blz. 2.

Zie :

- 1647 - 90 / 91 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Advies van de Raad van State.
- N° 3 : Amendementen.

- 112 - 1988 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Annemans.

- 1048 - 89 / 90 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Pivin.

- 1091 - 89 / 90 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Gol en Verhofstadt.

- 1179 - 89 / 90 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Daras, Mevr. Vogels en
de heer Simons.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi ainsi que les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 3 et 5 juillet 1991.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES CLASSES MOYENNES

« I. Examen de la recevabilité des demandes d'asile

1) Dès qu'il se déclare réfugié, le demandeur d'asile sera tenu désormais de se domicilier en Belgique et toute notification lui sera valablement faite au domicile élu (à défaut d'avoir élu volontairement domicile, il sera censé avoir élu domicile au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides).

2) Les pouvoirs du délégué du Ministre de la Justice sont étendus dans deux domaines : la décision de déclarer irrecevable en première instance une demande d'asile et la décision d'éloignement du territoire.

3) Cette extension des pouvoirs du délégué du Ministre de la Justice est compensée par une refonte fondamentale de la demande urgente de réexamen.

Celle-ci sera dorénavant adressée au commissaire général aux réfugiés et apatrides. Si l'avis de ce dernier est favorable, seul le Ministre de la Justice pourra l'infirmier et ce, dans un délai strict de cinq jours ouvrables.

4) Deux nouveaux motifs d'irrecevabilité de la demande d'asile sont prévus par le projet de loi :

a) si l'étranger ne donne pas suite, sans motif valable, à une convocation ou à une demande de renseignements dans le mois de son envoi;

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Mottard.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Bourgeois, Dumez, Hermans, Mme Merckx-Van Goy, M. Van Parys.
P.S. MM. Defosset, Eerdeken, Mayeur, Mottard, Mme Onkelinx.
S.P. M. Chevalier, Mmes De Meyer, Duroi-Vanhelmont.
P.V.V. MM. Berben, De Groot, Mahieu.
P.R.L. MM. Foret, Mundeeler.
P.S.C. MM. Beaufays, Laurent.
V.U. MM. Coveliers, Loones.
Ecolo/ Agalev Mme Vogels.

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (F.), Bosmans (J.), Breyné, De Clerck, Mme Leysen, M. Uyttendaele.
Mme Burgeon (C.), MM. De Raet, Gilles, Henry, Leroy, Perdieu.
MM. Beckers, Sleetckx, Van der Maelen, Van der Sande.
MM. De Croo, Kempinaire, Mme Neyts-Uyttebroeck, M. Vreven.
MM. Draps, Gol, Klein.
M. Antoine, Mme Corbisier-Hagon, M. Michel (J.).
M. Lauwers, Mme Maes, M. Van Vaerenbergh.
MM. Simons, Van Dienderen.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp en de toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 3 en 5 juli 1991.

I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN MIDDENSTAND

« I. Onderzoek over de ontvankelijkheid van de asielaanvragen

1) Voortaan zal de asielaanvrager, vanaf het ogenblik dat hij zich kandidaat-vluchteling verklaart, in België moeten wonen en elke geldige betekening zal gebeuren in zijn gekozen woonplaats (wanneer hij niet vrijwillig een woonplaats heeft gekozen, zal hij verondersteld worden zijn woonplaats te hebben gekozen bij het Commissariaat-Generaal voor vluchtelingen en staatlozen).

2) De bevoegdheden van de afgevaardigde ambtenaar van de Minister van Justitie zullen op twee domeinen worden uitgebreid : de beslissing om een asielaanvraag als onontvankelijk te verklaren in eerste instantie en de beslissing tot verwijdering van het grondgebied.

3) Deze uitbreiding van de bevoegdheden van de afgevaardigde ambtenaar van de Minister van Justitie wordt gecompenseerd door een fundamentele herziening van het dringend verzoek tot heronderzoek.

Het dringend verzoek tot heronderzoek zal vanaf nu rechtstreeks bij de Commissaris-Generaal voor de vluchtelingen en staatlozen worden ingediend. Indien het advies van deze laatste gunstig is, zal alléén de Minister van Justitie het nietig kunnen verklaren en zulks binnen een strikte termijn van vijf werkdagen.

4) In het ontwerp worden twee nieuwe motieven voor niet-ontvankelijkheid van de asielaanvraag voorzien :

a) indien de vreemdeling, zonder geldige reden, geen gevolg geeft aan een oproeping of aan een aanvraag voor inlichtingen binnen de maand van de verzending;

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Mottard.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Bourgeois, Dumez, Hermans, Mevr. Merckx-Van Goy, H. Van Parys.
P.S. HH. Defosset, Eerdeken, Mayeur, Mottard, Mevr. Onkelinx.
S.P. H. Chevalier, Mevr. De Meyer, Duroi-Vanhelmont.
P.V.V. HH. Berben, De Groot, Mahieu.
P.R.L. HH. Foret, Mundeeler.
P.S.C. HH. Beaufays, Laurent.
V.U. HH. Coveliers, Loones.
Ecolo/ Agalev Mevr. Vogels.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (F.), Bosmans (J.), Breyné, De Clerck, Mevr. Leysen, H. Uyttendaele.
Mevr. Burgeon (C.), HH. De Raet, Gilles, Henry, Leroy, Perdieu.
HH. Beckers, Sleetckx, Van der Maelen, Van der Sande.
HH. De Croo, Kempinaire, Mevr. Neyts-Uyttebroeck, H. Vreven.
HH. Draps, Gol, Klein.
H. Antoine, Mevr. Corbisier-Hagon, H. Michel (J.).
H. Lauwers, Mevr. Maes, H. Van Vaerenbergh.
HH. Simons, Van Dienderen.

b) si l'étranger est originaire d'un pays d'où provenaient, au cours de l'année civile précédente, 5 % au moins des demandeurs d'asile, et dans la mesure où il ressort du dernier rapport annuel du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides que moins de 5 % des décisions finales qui ont été prises ont attribué le statut de réfugié aux demandeurs d'asile originaires dudit pays, et pour autant qu'il ne fournisse aucun élément indiquant un risque sérieux pour sa vie ou sa liberté, dans le sens de la Convention internationale de Genève relative au statut de réfugiés. Après avis du commissaire général, le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur et la durée de l'application de la présente disposition. Dans les mêmes conditions, le Roi peut, pour un délai qu'il fixe, suspendre la présente disposition, soit pour l'ensemble des pays dont sont originaires les demandeurs d'asile, soit pour un ou plusieurs pays.

5) Le projet donne une base légale au maintien des candidats-réfugiés qui tentent d'entrer irrégulièrement dans le Royaume, dans un lieu déterminé à la frontière pendant l'examen de la recevabilité de la demande.

II. Examen du bien-fondé des demandes d'asile

1) Le représentant en Belgique du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés sera définitivement déchargé de ses compétences relativement à l'examen du bien-fondé des demandes d'asile.

2) La composition de la Commission permanente de recours des réfugiés est modifiée.

Elle comportera dorénavant trois membres, dont le haut commissaire des Nations-Unies pour les réfugiés, au lieu de cinq.

Les membres de cette commission deviennent des membres permanents.

3) Le recours devant la Commission permanente de recours n'est en principe plus suspensif sauf si dans les 8 jours du recours le président de la Commission permanente ou l'assesseur délégué par lui accorde la suspension de la décision attaquée si l'étranger invoque des moyens qui, dans les circonstances de l'affaire, paraissent sérieux et de nature à justifier la révision de la décision contestée et si l'exécution immédiate de celle-ci risque de poser à l'étranger un préjudice grave, difficilement réparable.

III. Outre ces dispositions à la procédure d'examen des demandes d'asile, la proposition de loi apporte une modification dans un autre domaine à savoir les étrangers qui viennent légalement en Belgique pour faire des études pourront désormais choi-

b) indien de vreemdeling afkomstig is uit een land waarvan in het vorige burgerlijke jaar minstens 5 % van de asielaanvragers afkomstig zijn, en in de mate waaruit blijkt uit het laatste jaarlijks verslag van de Commissaris-Generaal voor vluchtelingen en staatlozen dat minder dan 5 % van de eindbeslissingen die werden genomen het statuut van vluchteling toekenden aan de asielaanvragers van dat land, en voor zover er geen element naar voor komt waaruit blijkt dat er een ernstig gevaar is voor het leven of de vrijheid van de aanvrager in de betekenis van het Internationale Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen. Na advies van de Commissaris-Generaal bepaalt de Koning, bij in de Minister-raad overlegd besluit, de datum van inwerkingtreding en de duur van de toepassing van de huidige beschikking. De Koning kan, onder dezelfde voorwaarden de huidige beschikking opschorten voor een termijn die hij bepaalt, ofwel voor het geheel van landen waarvan de asielaanvragers afkomstig zijn, ofwel voor één of meerdere landen.

5) Het ontwerp geeft een wettelijke basis voor het behouden van kandidaat-vluchtelingen die op onregelmatige wijze het Koninkrijk zijn binnengekomen in een welbepaalde plaats aan de grens tijdens de duur van het onderzoek van de ontvankelijkheid van de aanvraag.

II. Onderzoek over de gegrondheid van de asielaanvragen

1) De vertegenwoordiger in België van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen wordt definitief ontheven van zijn bevoegdheden betreffende het onderzoek naar de gegrondheid van de asielaanvragen.

2) De samenstelling van de Vaste Beroepscommissie van de vluchtelingen wordt gewijzigd.

Zij zal voortaan bestaan uit drie leden in plaats van vijf, waaronder de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen.

De leden van deze commissie worden permanente leden.

3) Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie is in principe niet opschortend, behalve wanneer de Voorzitter van de Vaste Beroepscommissie of de door hem aangewezen plaatsvervanger een opschorting van de aangevochten beslissing toestaat binnen de 8 dagen volgend op het beroep, indien de vreemdeling middelen inroept die, volgens de omstandigheden van de zaak, ernstig lijken en van die aard zijn om een herziening van de betwiste beslissing te rechtvaardigen, en wanneer de onmiddellijke uitvoering van deze beslissing voor de vreemdeling een ernstig nadeel kan meebrengen dat moeilijk te herstellen is.

III. Naast deze bepalingen over de procedure voor het onderzoek van asielaanvragen brengt het wetsontwerp een wijziging aan op een ander gebied: vreemdelingen die op legale wijze naar België komen om studies te doen zullen voortaan hun verblijf kun-

sir leur résidence dans toutes les communes du Royaume. Il n'y aura donc pas lieu de faire à leur égard application de l'article 18bis de la loi du 15 décembre 1980 qui permet actuellement à 6 communes Bruxelloises, à savoir Anderlecht, Forest, Schaerbeek, Saint-Josse-Ten-Noode, Molenbeek-St.-Jean et Saint-Gilles, de ne plus inscrire jusqu'au 15 mai 1992 d'étrangers.

Conclusions

La philosophie générale de la loi du 15 décembre 1980 complétée par celle du 14 juillet 1987 est maintenue.

L'accent porte essentiellement sur la nécessaire efficacité de la procédure et donc sur sa nécessaire rapidité, tout en maintenant un équilibre entre les droits des candidats réfugiés et le souci de l'Etat de faire face au nombre croissant des demandes d'asile manifestement abusives ou dilatoires.

L'augmentation des moyens pour les instances appelées à statuer sur les demandes (252 personnes supplémentaires recrutées), la simplification de la procédure ainsi que l'élaboration au niveau européen d'une convention relative à la détermination du pays chargé du traitement de la demande, doivent permettre à notre pays de faire face à la situation actuelle dans le respect de ses engagements internationaux et notamment la Convention de Genève de 1951 relative aux réfugiés. »

II. — DISCUSSION GENERALE

Procédure

M. Coveliers fait savoir que les présidents des Chambres française et néerlandaise de la commission de recours des réfugiés ont demandé à être entendus par la Commission.

Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, qui est entendu chaque année par la Commission lors du dépôt de son rapport annuel, a également exprimé le souhait d'être entendu au sujet du projet.

Le Président répond qu'en égard aux contraintes du calendrier, il n'est pas possible d'organiser des auditions. Au demeurant, les personnes en question ont toutes été entendues par la Commission du Sénat (voir rapport du Sénat, Doc. Sénat n° 1076/2).

Etant donné que le projet à l'examen ne met certainement pas un point final au processus d'amélioration de la législation relative aux réfugiés, le Commissaire général aux réfugiés et les présidents des deux Chambres de recours seront invités par la Commission après les vacances parlementaires.

nen kiezen in alle gemeenten van het Koninkrijk. Op hen is artikel 18bis van de wet van 15 december 1980 dus niet toepasselijk waarbij 6 Brusselse gemeenten, met name Anderlecht, Vorst, Schaerbeek, Sint-Joost ten-Noode, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Gillis, momenteel geen vreemdelingen meer inschrijven en dit tot 15 mei 1992.

Besluiten

De algemene opzet van de wet van 15 december 1980, aangevuld door die van 14 juli 1987 blijft behouden.

De nadruk wordt voornamelijk gelegd op de noodzakelijke doeltreffendheid van de procedure en dus op de nodige snelheid ervan, evenwel met behoud van het evenwicht tussen de rechten van de kandidaat-vluchtelingen en de zorg van de Staat om het hoofd te kunnen bieden aan het stijgend aantal duidelijk bedrieglijke of vertragende asielaanvragen.

De toename van de middelen voor de instanties die belast zijn om uitspraak te doen over de aanvragen (252 bijkomende aanwervingen), de vereenvoudiging van de procedure evenals de voorbereiding op Europees niveau van een conventie betreffende de bepaling van het land dat belast wordt met de behandeling van de aanvraag, moeten ons land in staat stellen tegemoet te komen aan de huidige situatie met eerbiediging van zijn internationale verbintenissen en meer bepaald het Verdrag van Genève van 1951 betreffende de vluchtelingen. »

II. — ALGEMENE BESPREKING

Procedure

De heer Coveliers deelt mee dat de voorzitters van de beroepscommissies voor vluchtelingen (F/N) gevraagd hebben om door de Commissie gehoord te worden.

Ook de Commissaris-Generaal voor de vluchtelingen en staatlozen, die jaarlijks naar aanleiding van de overzending van zijn jaarverslag door de Commissie wordt gehoord, heeft de wens uitgesproken om over dit ontwerp eveneens een gesprek te hebben.

De Voorzitter antwoordt dat, gelet op de tijdsdruk, geen hoorzittingen kunnen georganiseerd worden. Overigens werden de bovenvermelde personen allen door de Senaat gehoord (zie verslag Senaat, Stuk n° 1076/2).

Aangezien dit ontwerp zeker geen eindpunt is in de verbetering van de wetgeving inzake vluchtelingen zullen de Commissaris-Generaal voor de vluchtelingen en de voorzitters van beide beroepskamers na het parlementair reces worden uitgenodigd.

Discussion de l'avis du Conseil d'Etat sur l'article 3, § 1^{er}, 7^o (Doc. n° 1647/2)

Le Secrétaire d'Etat à l'Emancipation sociale et à l'Environnement fait observer que le Gouvernement n'a pas encore pu arrêter sa position concernant l'avis susvisé.

Il ne peut, pour sa part, se rallier à cet avis pour trois raisons importantes.

La première est que l'avis est équivoque en ce sens qu'il renvoie à un avis antérieur émis le 3 novembre 1986 à propos d'un projet de loi concernant l'admission des réfugiés sur le territoire, fixant la procédure de la reconnaissance de la qualité de réfugié et imposant aux transporteurs certaines obligations relatives à l'accès des étrangers au territoire.

Ce passage est censé démontrer que, selon l'avis précité, l'instauration de conditions de recevabilité serait contraire à la Convention de Genève de 1951 relative au statut de réfugiés.

Or, l'avis cité se borne à souligner que, si des conditions de recevabilité sont prévues, celles-ci sont soumises à l'appréciation exclusive du Ministre de la Justice.

Le Secrétaire d'Etat estime par ailleurs que l'avis méconnaît le texte du projet. Le fait que l'étranger soit originaire d'un pays à l'égard duquel un arrêté royal a été pris en application de l'article 3, § 1^{er}, 7^o, ne signifie pas que sa demande de reconnaissance sera automatiquement rejetée.

Tout étranger est entendu et peut, à cette occasion, fournir des éléments indiquant un risque sérieux pour sa vie ou sa liberté, au sens de la convention internationale de Genève.

Le Secrétaire d'Etat constate enfin que, dans son avis, le Conseil d'Etat ne tient pas compte de la manière dont le Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés lui-même interprète la convention. C'est ainsi par exemple que le 31 octobre 1990, la Suisse a qualifié, la Pologne, la Hongrie et la Tchécoslovaquie de « pays sûrs ».

Le réfugié issu d'un des « pays sûrs », qui n'apporte aucun élément justifiant la reconnaissance de son statut est débouté.

Il ressort d'une note interne du Haut Commissariat pour les Réfugiés que cette procédure n'est pas jugée contraire à la convention de Genève.

Le Secrétaire d'Etat demandera que ce point de vue soit confirmé officiellement.

Bespreking van het advies van de Raad van State op artikel 3, § 1, 7^o (Stuk n° 1647/2)

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Emancipatie en Leefmilieu merkt op dat de Regering nog geen standpunt heeft kunnen innemen met betrekking tot het voormelde advies.

Zij zelf kan zich bij het advies om drie belangrijke redenen niet aansluiten.

Allereerst is het advies dubbelzinnig : het verwijst immers naar een vorig advies dat werd uitgebracht op 3 november 1986 inzake het wetsontwerp betreffende de toelating tot het grondgebied van vluchtelingen, tot vaststelling van de procedure tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling en tot het opleggen aan de vervoerders van bepaalde verplichtingen met betrekking tot de toegang van vreemdelingen tot het grondgebied.

Uit de aangehaalde passage moet blijken dat volgens genoemd advies het stellen van ontvankelijkheidsvoorwaarden in strijd zou zijn met het Verdrag van Genève van 1951 betreffende de Status van vluchteling.

Welnu, het aangehaalde advies zegt alleen dat, zo ontvankelijkheidsvoorwaarden worden gesteld, deze uitsluitend door de Minister van Justitie kunnen worden beoordeeld.

Voorts is de Staatssecretaris van oordeel dat het advies de tekst van het ontwerp miskent. Het feit dat de vreemdeling afkomstig is uit een land waarvoor op basis van artikel 3, § 1, 7^o een koninklijk besluit werd getroffen, betekent nog niet dat zijn aanvraag tot erkenning zonder meer wordt afgewezen.

Elke vreemdeling wordt gehoord en kan bij die gelegenheid elementen aanbrengen waaruit blijkt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van gevaar voor zijn leven of vrijheid in de zin van het Internationaal Verdrag van Genève.

De Staatssecretaris stelt ten slotte vast dat de Raad van State in zijn advies geen rekening houdt met de wijze waarop het UNO-Commissariaat voor de Vluchtelingen zelf het verdrag interpreteert. Zo heeft bijvoorbeeld Zwitserland op 31 oktober 1990 Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije als « veilige landen » bestempeld.

De vluchteling uit één van de « safe countries » die geen elementen aanbrengt waaruit blijkt dat hij voor erkenning in aanmerking komt, wordt afgewezen.

Uit een interne nota van het UNO-Commissariaat blijkt dat deze procedure niet in strijd wordt geacht met het verdrag van Genève.

De Staatssecretaris zal vragen dat dit standpunt officieel wordt bevestigd.

Le Secrétaire d'Etat fournit ensuite, chiffres à l'appui, un aperçu des pays auxquels la règle des 2x 5 % pourrait s'appliquer.

Pays d'où proviennent au moins 5 % du nombre total des réfugiés	Nombre de réfugiés en 1990	% reconnaissance
Ghana	1 569	0,41 %
Roumanie	1 716	+ 5 %
Pakistan	842	0,0 %
Turquie	1 683	+ 5 %
Pologne	1 127	4,37 %
Inde	1 076	0,13 %
Zaïre	1 067	+ 5 %

Il ressort également des statistiques que les pays dont moins de 5 % des demandeurs d'asile se sont vu accorder le statut de réfugiés représentent 36 % de l'ensemble des demandes de reconnaissance du statut de réfugié politique. Pour ces réfugiés provenant du Ghana, du Pakistan, de la Pologne ou de l'Inde, une procédure d'urgence (un mois) devrait être suivie afin qu'ils ne résident pas pendant trois ans dans notre pays avant d'être finalement refoulés.

Les réfugiés provenant des pays concernés ont, en tout état de cause, le droit d'être entendus, de sorte que l'on ne peut nullement prétendre que l'article 3, § 1^{er}, 7^o, viole la Convention de Genève.

M. Coveliers estime que l'avis du Conseil d'Etat a été rédigé trop hâtivement et qu'il s'appuie sur une étude trop limitée de la littérature. C'est ainsi qu'il n'est, par exemple, pas fait référence à un colloque organisé récemment par M. Von Arnim, délégué régional du Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies.

Confronté au texte de l'article 3, § 1^{er}, 7^o, du projet, M. Von Arnim a déclaré, certes officieusement, que cette disposition n'était pas contraire à la convention.

M. Coveliers estime ensuite que le Conseil d'Etat utilise le terme « discrimination » sans nuances. Il ne fait en effet pas de distinction entre discrimination objective et discrimination subjective, alors qu'une telle distinction est notamment opérée dans les textes sur la Cour d'Arbitrage et dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

On peut parler d'une discrimination objective lorsque des individus qui se trouvent dans des situations analogues sont traités différemment.

Une discrimination subjective résulte par contre d'une appréciation personnelle et n'est pas sanctionnée.

Le texte controversé n'établit pas de discrimination objective, puisque les règles ne sont pas fixées de manière discrétionnaire mais en fonction de critères objectifs.

A l'égard d'un réfugié originaire d'un pays visé par l'arrêté royal s'applique la présomption *juris tantum*

De Staatssecretaris illustreert vervolgens met enkele cijfers op welke landen de 2x 5 %-regel van toepassing zou kunnen zijn.

Landen waaruit minstens 5 % van het totaal aantal vluchtelingen afkomstig is	Aantal vluchtelingen in 1990	% erkenningen
Ghana	1 569	0,41 %
Roemenië	1 716	+ 5 %
Pakistan	842	0,0 %
Turkije	1 683	+ 5 %
Polen	1 127	4,37 %
India	1 076	0,13 %
Zaïre	1 067	+ 5 %

Uit de statistieken blijkt eveneens dat het totaal van de nationaliteiten dat minder dan 5 % erkenningen heeft 36 % van de aanvragen van het statuut van politiek vluchteling vertegenwoordigt. Voor deze vluchtelingen uit Ghana, Pakistan, Polen of India zou een snelle procedure (1 maand) moeten gevolgd worden zodat zij geen drie jaar in ons land moeten verblijven om tenslotte toch uitgewezen te worden.

De vluchtelingen uit de betrokken landen hebben in elk geval het recht om gehoord te worden, zodat geenszins kan worden beweerd dat artikel 3, § 1, 7^o, het Verdrag van Genève schendt.

De heer Coveliers meent dat het advies van de Raad van State te haastig werd opgesteld en op een beperkte literatuurstudie steunt. Er wordt bijvoorbeeld niet verwezen naar een recent colloquium dat werd georganiseerd door de heer Von Arnim, regionaal afgevaardigde van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties.

Geconfronteerd met de tekst van artikel 3, § 1, 7^o, van het ontwerp, verklaarde de heer Von Arnim, weliswaar niet officieel, dat deze bepaling niet tegen het Verdrag ingaat.

De heer Coveliers is van oordeel dat de Raad van State de term discriminatie op een ongenueanceerde wijze gebruikt. De Raad van State maakt geen onderscheid tussen objectieve en subjectieve discriminatie, dat onder meer in de teksten over het Arbitragehof en in de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wordt gehanteerd.

Er is sprake van objectieve discriminatie wanneer een onderscheid wordt gemaakt in de behandeling van individuen die zich in een feitelijk gelijkaardige situatie bevinden.

Een subjectieve discriminatie is daarentegen een persoonlijke appreciatie en wordt niet gesanctioneerd.

De betwiste tekst houdt geen objectieve discriminatie in omdat de regels niet discretionair maar op basis van objectieve criteria worden vastgelegd.

Voor een vluchteling afkomstig van een land dat onder het koninklijk besluit valt, geldt een vermoede-

qu'il n'est pas un réfugié politique mais un réfugié économique.

Enfin, le membre se dit préoccupé par le fait que l'afflux de réfugiés économiques porte préjudice aux véritables réfugiés politiques, puisque ceux-ci restent longtemps dans l'incertitude quant au sort qui leur sera réservé.

On peut en outre craindre que le séjour de réfugiés de la première catégorie dans notre pays ne soit de nature à attiser un racisme latent.

Se ralliant aux propos de l'intervenant précédent, M. Mayeur déclare que les vrais réfugiés politiques doivent bénéficier d'une protection particulière, ce qui implique également que leurs chances d'être reconnus ne peuvent pas être compromises par l'afflux des réfugiés économiques.

M. Mayeur souscrit au but recherché au travers de cette modification législative qui est d'accélérer la procédure de reconnaissance de la qualité de réfugié. Mais, si ce projet accélère la procédure, il ne la simplifie pas radicalement comme le recommande le Commissaire général aux réfugiés et apatrides. M. Mayeur est satisfait du maintien de la Commission permanente de recours. En ce qui concerne l'avis du Conseil d'Etat, le membre demande que le Gouvernement définisse avec précision les modalités du droit individuel à être entendu.

Le texte de l'article 3, § 1^{er}, 7^o, ne permet pas de se faire une idée claire de ces modalités.

M. Dumez se rallie au point de vue du Secrétaire d'Etat. Il estime que le réfugié auquel s'applique la règle des 2 x 5 % n'est pas l'objet d'une discrimination basée sur son pays d'origine.

Le Conseil d'Etat ne tient aucun compte des données statistiques objectives qui ont été rassemblées au préalable, ni du droit individuel à être entendu au moment de l'introduction de la demande.

M. Beysen souhaite connaître au plus tôt le point de vue du Gouvernement à propos de l'avis du Conseil d'Etat. Il estime en outre qu'il faudrait néanmoins faire une distinction entre les pays qui comptent moins de 1 % de reconnaissances et les pays qui ont plus de 4 % mais moins de 5 % de candidats reconnus. En chiffres absolus, cela représente une différence significative.

M. Bourgeois estime que le Parlement doit prendre ses responsabilités dans cette affaire et que la considération selon laquelle le réfugié qui introduira un recours au Conseil d'Etat sur la base de cette disposition aura de fortes chances d'obtenir gain de cause ne peut entrer en ligne de compte. En cas de recours, le dossier complet de l'intéressé sera d'ailleurs examiné et il s'avérera rapidement si ledit recours est fondé ou non.

L'amendement du Gouvernement qui a inséré l'article 3, § 1^{er}, 7^o, procédait du souci de maîtriser la

den *juris tantum* dat hij geen politieke maar een economische vluchteling is.

Tot slot spreekt het lid zijn bezorgdheid dat de grote toevloed van economische vluchtelingen nadelig uitvalt voor de echte politieke vluchtelingen, die gedurende lange tijd in de onzekerheid moeten blijven omtrent hun lot.

Het valt bovendien te vrezen dat het verblijf van de eerstgenoemde categorie in ons land vaak van aard is om latente racistische gevoelens aan te wakkeren.

De heer Mayeur is het met de vorige spreker eens dat de echte politieke vluchtelingen bijzondere bescherming moeten krijgen, wat ook inhoudt dat hun kansen op erkenning niet negatief mogen worden beïnvloed door de grote groep economische vluchtelingen.

De heer Mayeur stemt in met het doel van deze wetswijziging, namelijk een bespoediging van de procedure voor de erkenning als politiek vluchteling. Dit ontwerp bespoedigt weliswaar de procedure maar vereenvoudigt ze niet op een radicale wijze, zoals door de Commissaris-Generaal voor de vluchtelingen en staatlozen was aanbevolen. De heer Mayeur verheugt er zich over dat de Vaste Beroepscommissie gehandhaafd blijft. Met betrekking tot het advies van de Raad van State vraagt het lid dat de Regering het individuele recht om gehoord te worden nader zou omschrijven.

Uit de tekst van artikel 3, § 1, 7^o, blijkt niet duidelijk hoe dat in de praktijk zal worden georganiseerd.

De heer Dumez valt het standpunt van de Staatssecretaris bij. Volgens hem wordt de vluchteling die onder de 2 x 5 %-regel valt niet gediscrimineerd omwille van zijn land van herkomst.

De Raad van State houdt geen rekening met de objectieve statistische gegevens die vooraf worden verzameld, noch met het individueel auditierecht op het ogenblik van de aanvraag.

De heer Beysen wenst zo spoedig mogelijk het regeringsstandpunt over dit advies te kennen. Voorts meent hij dat niettemin een onderscheid zou moeten worden gemaakt tussen de landen die minder dan 1 % erkenningen hebben en landen die meer dan 4 % maar minder dan 5 % erkenningen hebben. In absolute cijfers is dat een betekenisvol verschil.

De heer Bourgeois meent dat het Parlement zijn verantwoordelijkheid moet nemen in deze kwestie en dat de overweging dat de vluchteling, die tegen een beslissing op basis van deze bepaling beroep instelt bij de Raad van State, een grote kans heeft om gelijk te halen, daarbij niet mag meespelen. In het geval van een beroep zal overigens het volledige dossier van de betrokkene worden onderzocht en zal spoedig blijken of het beroep al dan niet gegrond is.

Het regeringsamendement dat de bepaling van artikel 3, § 1, 7^o, invoerde, was een poging om de

situation difficile provoquée par l'accueil des réfugiés.

Par ailleurs, un arrêté royal pris sur la base de la disposition précitée pourra être modifié en un minimum de temps, de sorte qu'il sera possible de suivre l'évolution rapide de la situation politique internationale.

M. Laurent renvoie aux déclarations du Commissaire royal à la Politique des immigrés, qui porte un jugement plutôt négatif sur cette règle des 2 x 5 %. Le Commissaire royal estime que le critère contesté sera difficile à appliquer dans la pratique.

Mme De Meyer émet des réserves au sujet des articles 3, § 1^{er}, 7°, 5 et 15 du projet. Elle se rallie aux critiques formulées par le Conseil d'Etat au sujet du premier des articles précités.

Elle estime également que la procédure de recours prévue à l'article 5 peut encore être améliorée.

Enfin, ses réserves à l'égard de l'article 15 concernent le centre d'accueil situé à l'aéroport de Zaventem, qui devrait être mieux organisé.

Le Ministre de la Justice précise que le réfugié visé par l'article 3, § 1^{er}, 7°, a en tout cas un entretien avec un fonctionnaire de l'Office des étrangers, au cours duquel il lui est donné l'occasion de fournir la preuve qu'il est réellement un réfugié politique.

En outre, l'étranger peut introduire une demande urgente de réexamen.

Par ailleurs, le Ministre rappelle que le projet comporte suffisamment de dispositifs de sécurité. Si la situation politique internationale évolue, l'arrêté royal qui instaure la règle des 2 x 5 % pour un pays donné peut être modifié du jour au lendemain.

Il fait en outre valoir que l'ensemble du Gouvernement estime que c'est à tort que l'avis rendu par le Conseil d'Etat affirme que la disposition litigieuse viole la Convention de Genève. Il produit à cet égard une lettre du 3 juillet de M. Von Arnim délégué régional du Haut Commissariat pour les Réfugiés, adressée au cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Emancipation sociale, confirmant la position adoptée par le Gouvernement en ces termes :

« La formule ne va pas à l'encontre ni de la Convention de Genève, ni de la conclusion (du Haut Commissariat pour les réfugiés) n° 30, dans la mesure où il s'agit simplement d'une règle du fardeau de la preuve tout en gardant les deux étapes de la procédure, même accélérée, avec vérification du fond. »

En conséquence, en émettant l'avis que la disposition viole la Convention de Genève, le Conseil d'Etat n'a pas examiné l'entière du texte. Le texte prévoit, en effet :

- 1) un examen individuel;

moeilijke toestand inzake de opvang van vluchtelingen te beheersen.

Overigens kan een koninklijk besluit dat op basis van hogergenoemde bepaling werd genomen, in een minimum van tijd gewijzigd worden, zodat het mogelijk is om de snel evoluerende internationale politieke toestand te volgen.

De heer Laurent verwijst naar de uitspraken van de Koninklijke Commissaris voor het Migrantenbeleid die de 2 x 5 %-regel verder negatief beoordeelt. De Koninklijke Commissaris is van oordeel dat het betwiste criterium in de praktijk moeilijk hanteerbaar zal zijn.

Mevrouw De Meyer heeft reserves bij de artikelen 3, § 1, 7°, 5 en 15 van het ontwerp. Zij is het eens met de kritiek van de Raad van State op eerstgenoemd artikel.

Tevens is ze van oordeel dat de beroepsprocedure die in artikel 5 geregeld wordt, nog verbeterd kan worden.

Haar reserve ten aanzien van artikel 15 tenslotte betreft het opvangcentrum op de luchthaven te Zaventem dat beter zou moeten georganiseerd worden.

De Minister van Justitie preciseert dat de vluchteling die onder artikel 3, § 1, 7° valt, hoe dan ook een onderhoud heeft met een ambtenaar van de dienst vreemdelingenzaken. Tijdens dit onderhoud heeft de vluchteling de kans om het bewijs te leveren dat hij werkelijk een politiek vluchteling is.

Bovendien kan de vreemdeling nog een dringend verzoek tot heronderzoek indienen.

Verder herinnert de Minister eraan dat voldoende veiligheidsgaranties werden ingebouwd. Zo de internationale politieke toestand wijzigt kan het koninklijk besluit dat de 2 x 5 %-regel voor een bepaald land invoert, van de ene dag op de andere gewijzigd worden.

Voorts onderstreept hij dat de gehele Regering van mening is dat het door de Raad van State uitgebrachte advies ten onrechte stelt dat de betwiste bepaling in strijd is met het Verdrag van Genève. In dit verband legt hij een op 3 juli jongstleden gedateerde brief voor van de heer Von Arnim, regionaal afgevaardigde van de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen die gericht is aan het kabinet van de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Emancipatie en waarin deze het door de Regering ingenomen standpunt bevestigt in de volgende bewoordingen :

« De methode is niet in tegenspraak met het Verdrag van Genève of met de conclusie n° 30 (van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen), aangezien het louter om een voorschrift inzake de bewijslast gaat, waarbij zelfs bij de verkorte procedure de twee stappen met toetsing ten gronde worden gehandhaafd. » (vertaling)

Door in zijn advies voorop te stellen dat deze bepaling in strijd is met het verdrag van Genève, levert de Raad van State het bewijs dat hij de tekst niet geheel heeft onderzocht, aangezien de tekst :

- 1) voorziet in een individueel onderzoek;

2) « qu'il ne fournisse aucun élément indiquant un risque sérieux pour sa vie ou sa liberté »;

3) l'instauration de sérieuses garanties notamment l'avis du commissaire général;

4) qu'à tout moment, en cas de changement des circonstances politiques, il pourra être procédé à une suspension en tout ou en partie de ses dispositions.

M. Simons signale qu'il ne votera pas ce projet. Il déplore la façon dont on a voulu éviter la consultation du Conseil d'Etat et dont on rejette ensuite l'avis qui personnellement lui paraît correct.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

M. Pivin dépose un amendement n° 10 tendant à élargir l'application de l'article 18bis.

Pour *M. Pivin*, si l'introduction de l'article 18bis constituait une excellente tentative, il est actuellement assorti de conditions trop faibles, à savoir :

- une initiative du Ministre de la Justice;
- la volonté des deux tiers d'un conseil communal;
- l'avis conforme du gouverneur.

Il est arrivé que même lorsque ces conditions ont été remplies, le Ministre a refusé l'application dans certaines communes du refus d'installer certaines catégories d'étrangers.

En conséquence, l'orateur dépose un amendement qui prévoit que dorénavant la majorité simple du conseil communal est suffisante. En outre, la procédure est déclenchée à l'initiative du Ministre mais aussi du conseil communal qui peut le mieux se rendre compte si le seuil de tolérance est atteint.

L'expérience lui montre, que chaque fois que le seuil de tolérance des 15 % d'étrangers non-CEE est atteint, des problèmes se posent. Dans ces circonstances, le Ministre doit pouvoir consulter et suivre la procédure.

M. Simons dépose avec *Mme Vogels* un amendement n° 1 tendant à l'abrogation de cet article.

Si l'orateur reconnaît que le projet constitue une amélioration en ce qui concerne la non-exclusion des étudiants, il estime que c'est un mieux limité car cette loi est inacceptable. Il faut permettre à tout un chacun de pouvoir s'inscrire dans la commune de son

2) een als volgt luidende bepaling omvat : « voor zover hij geen elementen aanbrengt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van gevaar voor zijn leven of vrijheid »;

3) voorziet in stevige waarborgen, waaronder het advies van de Commissaris-Generaal;

4) stelt dat deze bepalingen te allen tijde geheel of gedeeltelijk kunnen worden opgeheven, indien wijzigingen in de politieke toestand optreden.

De heer Simons geeft te kennen dat hij niet voor dit wetsontwerp zal stemmen. Hij betreurt de wijze waarop is getracht te voorkomen dat het advies van de Raad van State werd gevraagd en voorts dat dit advies, dat hij zelf correct acht, vervolgens terzijde is geschoven.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

De heer Pivin dient een amendement n° 10 in ertoe strekkend de toepassingsmogelijkheden van artikel 18bis uit te breiden.

Ofschoon de invoeging van artikel 18bis een uitstekende poging was, zijn de thans aan dit artikel verbonden voorwaarden naar zijn mening te beperkt, te weten :

- een initiatief van de Minister van Justitie;
- de wens uitgesproken door een tweederde meerderheid in de gemeenteraad;
- het eensluidend advies van de gouverneur.

In het verleden heeft de Minister reeds geweigerd dat in sommige gemeenten het verbod tot vestiging voor sommige categorieën vreemdelingen ten uitvoer werd gelegd, ofschoon aan alle voorwaarden was voldaan.

Om die reden dient spreker een amendement in dat voorziet in de bepaling dat voortaan een gewone meerderheid in de gemeenteraad volstaat. Bovendien wordt de procedure ingesteld op voorstel zowel van de Minister van Justitie als van de gemeenteraad. Dat laatste college kan immers beter nagaan of de tolerantiedrempel is bereikt.

De ervaring heeft hem geleerd dat problemen rijzen telkens wanneer de tolerantiedrempel van 15 % niet-EEG-ingezetenen is bereikt. In een dergelijk geval moet de Minister de mogelijkheid hebben tot raadpleging over te gaan en de procedure in te stellen.

De heer Simons dient samen met *Mevrouw Vogels* een amendement n° 1 in tot weglating van dit artikel.

Al geeft het lid toe dat het ontwerp een verbetering betekent wat de niet-uitsluiting van de studenten betreft, toch acht hij die verbetering beperkt want de wet is in zijn ogen onaanvaardbaar. Een ieder moet zich in de gemeente van zijn keuze kunnen inschrijven.

choix. La mesure projetée n' a aucune utilité et est même dommageable pour la réputation même des étrangers.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice rappelant que ces deux amendements avaient déjà été discutés au Sénat, répète que le Gouvernement est très reticent au niveau de l'application de l'article 18bis. Il en a fait une application parcimonieuse à savoir aux communes qui en avaient déjà bénéficié à Bruxelles avec une exception d'un an pour Liège en raison de la situation spéciale en matière de réfugiés. Cette mesure n'a d'ailleurs pas été prorogée à Liège. Mais autant dans l'application, il veut être très réservé pour essayer de promouvoir l'intégration, autant il ne peut accepter que cet article disparaisse de la législation. Il veut garder l'article même si au niveau de l'utilisation, il est extrêmement prudent et réservé. En conséquence, il ne peut accepter ni l'abrogation ni l'élargissement de l'article.

L'amendement n° 1 est rejeté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 10 est rejeté à l'unanimité.

L'article 1 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 2

M. Van Parys demande quelle différence existe entre l'article 57/8 actuel et l'article 51bis vu que tous les deux parlent de l'élection de domicile.

Le Vice Premier Ministre et Ministre de la Justice fait valoir qu'il s'agit de la même disposition. Si le texte actuel vaut uniquement pour la procédure quant au fond, le projet l'élargit à la phase de la recevabilité.

M. Beaufays s'interroge sur le point de savoir si le candidat réfugié peut élire domicile auprès de son avocat ou d'un organisme d'accueil.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice répond par l'affirmative.

M. Beaufays pose également la question de savoir pour quelle raison le verbe « peuvent » est utilisé au dernier alinéa pour l'envoi des convocations alors qu'il ne l'est pas à l'avant-dernier alinéa.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice précise qu'au dernier alinéa les convocations peuvent être faites lors d'un précédent entretien. Ce n'est pas obligatoire.

En ce qui concerne encore l'avant-dernier alinéa, *M. Mundeeler* signale que l'exigence d'un accusé de réception n'a pas été reprise. Cet accusé pourrait cependant éviter selon lui que la correspondance ne traîne dans les boîtes aux lettres surtout s'il y a des domiciles fictifs.

ven. De geplande maatregel is volkomen overbodig en tast de goede naam aan van de vreemdelingen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie, die eraan herinnert dat beide amendementen reeds in de Senaat besproken werden, herhaalt dat de Regering erg terughoudend staat tegenover de toepassing van artikel 18bis. Die toepassing gebeurt mondjesmaat, met name voor de Brusselse gemeenten die er reeds gebruik van konden maken, met een uitzondering van 1 jaar voor Luik omwille van de bijzondere situatie die daar heerst inzake vluchtelingen. De maatregel werd in Luik overigens niet verlengd. Maar waar de Minister zich enerzijds ten aanzien van de toepassing erg terughoudend toont omdat hij een vlottere integratie betracht, toch kan hij anderzijds evenmin dulden dat dit artikel in de wet geschrapt wordt. Hij wil het werktuig behouden, maar tegenover het gebruik ervan is zijn houding uiterst omzichtig en gereserveerd. Bijgevolg kan hij, noch de opheffing, noch de uitbreiding van het artikel aanvaarden.

Amendement n° 1 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 10 wordt eenparig verworpen.

Artikel 1 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2

De heer Van Parys vraagt wat het verschil is tussen het huidige artikel 57/8 en artikel 51bis aangezien in beide artikelen sprake is van keuze van woonplaats.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie zegt dat het om dezelfde voorziening gaat. Terwijl de huidige tekst alleen geldt voor de grond van de procedure, wil het ontwerp ze tot de ontvankelijkheidsfase uitbreiden.

De heer Beaufays wenst te weten of de kandidaat-vluchteling woonplaats kan kiezen bij zijn advocaat of in een opvangcentrum.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie antwoordt bevestigend.

De heer Beaufays wil ook weten waarom in het laatste lid het werkwoord « kunnen » gebezigd wordt in verband met het versturen van de oproepingen, terwijl dat in het voorlaatste lid niet het geval is.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie antwoordt dat, in het laatste lid, de oproepingen kunnen gebeuren tijdens een voorafgaand onderhoud. Het gaat hier niet om een verplichting.

Nog steeds in verband met het voorlaatste lid merkt *de heer Mundeeler* op dat het ontwerp niet vereist dat de kennisgeving met een ontvangstbewijs zou gebeuren. Een ontvangstbewijs kan, volgens hem, nochtans voorkomen dat de brief blijft rondslingeren in een brievenbus, vooral als het om een fictieve woonplaats gaat.

Il signale qu'au Sénat, le Gouvernement était favorable à l'amendement prévoyant un accusé de réception (Doc. Sénat n° 1076/2, p. 90).

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice veut éviter que par le fait de ne pas être à son domicile ou de ne pas signer l'accusé de réception, on se retrouve à nouveau devant une notification qui n'a pas été valablement faite. L'envoi par pli recommandé au domicile élu vaut notification et les délais d'appel par exemple courent.

L'intéressé ne peut jamais se prévaloir qu'il n'a pas été officiellement informé de la décision.

En ce qui concerne l'amendement déposé au Sénat, il ne peut l'accepter. Il précise qu'il faut distinguer que le Gouvernement a accepté l'accusé de réception dans la procédure quant au fond. Par contre, en l'espèce, dans la procédure de recevabilité, il faut être plus efficace.

L'article 2 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 3

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 2 tendant à supprimer les 2° et 7° du § 1^{er}.

M. Simons justifie cet amendement par le fait qu'au 2°, la décision doit appartenir au commissaire général et non au Ministre de la Justice car cette décision suppose un examen quant au fond.

Quant au 7°, il y a lieu également de le supprimer, car outre le fait qu'il est contraire à l'article 3 de la convention de Genève, il peut s'avérer inefficace dans la mesure où le demandeur peut toujours solliciter une demande urgente de réexamen par le commissaire général.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice ne peut marquer son accord sur cet amendement qui supprime toute compétence du Ministre au niveau de la recevabilité. Il estime que le système doit maintenir la décision finale au niveau du Ministre.

Cette décision n'implique en réalité un examen quant au fond uniquement en ce qui concerne le 7°.

Il renvoie à la fin de la discussion générale en ce qui concerne la réfutation de la suppression du 7° et en particulier en ce qui concerne le respect de la convention de Genève.

M. Mundelee demande pour quelle raison au § 1^{er} on a supprimé la mention « territoire national ». Il s'interroge également sur l'ajout au 6° des termes « à condition qu'il dispose des documents de voyage lui permettant de poursuivre son trajet vers ledit pays ».

Hij stipt daarbij aan dat de Regering, tijdens de behandeling van het ontwerp in de Senaat, wel te vinden was voor het amendement waarin dat ontvangbewijs aanbevolen werd (Stuk Senaat n° 1076/2, blz. 90).

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie wil voorkomen dat er andermaal sprake is van een niet geldig gedane kennisgeving als iemand niet thuis is of het ontvangbewijs niet afgetekend heeft. Het versturen van een ter post aangetekende zending naar de gekozen woonplaats geldt als kennisgeving en de termijnen van hoger beroep bijvoorbeeld gaan vanaf dat moment in.

De betrokkene kan niet meer aanvoeren dat hij niet officieel kennis heeft gekregen van de beslissing.

Het in de Senaat ingediende amendement is voor de Minister onaanvaardbaar. Hij merkt daarbij op dat de Regering met de formule van het ontvangbewijs wel akkoord ging voor de procedure ten gronde. Wat daarentegen, zoals in dit geval, de ontvankelijkheidsprocedure betreft, moet meer doeltreffendheid worden betracht.

Artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

De heer Simons en Mevr. Vogels dienen een amendement n° 2 in tot weglating van het 2° en het 7° van § 1.

De heer Simons verantwoordt dat amendement met erop te wijzen dat, in het 2°, de beslissing bij de Commissaris-Generaal en niet bij de Minister van Justitie berust, want die beslissing veronderstelt een onderzoek wat de grond van de zaak betreft.

Ook het 7° zou moeten worden weggelaten want, benevens het feit dat het strijdig is met het Verdrag van Genève, kan het ondoeltreffend blijken aangezien de aanvrager altijd de dringende wens kan uitspreken dat zijn zaak opnieuw door de Commissaris-Generaal behandeld wordt.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie kan het niet eens zijn met dit amendement waardoor aan de Minister iedere bevoegdheid op het stuk van de beoordeling van de ontvankelijkheid ontnomen wordt. Volgens hem mag het systeem niet raken aan de eindbeslissing op ministerieel niveau.

Die beslissing impliceert in werkelijkheid alleen inzake het 7° een onderzoek naar de grond van de zaak.

Inzake de weerlegging van de weglating van het 7° en wat meer bepaald de naleving van het Verdrag van Genève betreft, verwijst hij naar het einde van de algemene bespreking.

De heer Mundelee vraagt zich af waarom in de Franse tekst van § 1 het begrip « territoire national » werd weggelaten. Voorts heeft hij ook vragen bij de toevoeging in het 6° van de woorden « op voorwaarde dat hij reisdocumenten bij zich heeft waarmee hij naar dat land kan doorreizen ».

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice apporte la précision qu'il y a lieu de considérer qu'il s'agit du territoire « national », cela d'autant plus que le texte néerlandais utilise l'expression « 's lands grondgebied ».

En ce qui concerne l'ajout des « documents de voyage », il estime que c'est à juste titre que le Sénat a apporté cette précision. Si l'étranger, outre son titre de transport n'a pas de visa pour entrer dans le pays, il va être refoulé et reviendra en Belgique. Il faut donc qu'il ait son document de voyage.

Mme Merckx-Van Goey précise que si une politique restrictive doit être menée en ce qui concerne la reconnaissance du statut de réfugiée, il y a lieu de respecter nos obligations en la matière. Une réponse nuancée doit dès lors être apportée. Etant donné que l'article donne des garanties et instaure une sécurité pour le candidat, il y a lieu d'être critique vis à vis de l'avis rendu par le Conseil d'Etat.

Elle émet le vœu que cette problématique trouve une solution au niveau européen et demande que le Gouvernement prenne les initiatives nécessaires.

Elle pose plus particulièrement les questions suivantes :

1. De quelle procédure l'étranger dispose-t-il dans cet article ?

2. Qu'entend-on par « pour autant qu'il ne fournisse aucun élément indiquant un risque sérieux pour sa vie ou sa liberté » ?

3. Quelle différence y-a-t-il entre le 7° et le 2° (demande manifestement fondée sur des motifs étrangers à l'asile) ?

4. De même au paragraphe 2, quelle différence existe-t-il entre le 3° et le 4° ?

Le vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice répète en ce qui concerne la troisième question qu'il n'y a pas de grande différence quant au contenu mais simplement au niveau de la charge de la preuve. Au 2°, c'est au Ministre à prouver que la demande est manifestement fondée sur des motifs étrangers à l'asile. Au 7° par contre, c'est au demandeur d'asile de fournir des éléments indiquant un risque sérieux pour sa vie et sa liberté.

En ce qui concerne le 3° du second paragraphe, il vise l'hypothèse de quelqu'un qui est en garde à Zaventem jusqu'à ce qu'une décision intervienne et qui s'échappe pour pouvoir bénéficier de délais plus longs et de la procédure dite d'intérieur des frontières. Le candidat doit savoir que cette façon d'agir tombe sous l'application du 3°.

Au 4° par contre, on veut tout de même donner à l'intéressé la possibilité d'expliquer pour quelle raison il n'a pas donné suite à une demande de renseignement (par exemple en cas de grève, de maladie, ...).

M. le Président signale qu'à ce 4°, il y a lieu de corriger le mot « renvoi » par « envoi » et en néerlandais

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie précise que men het grondgebied als « nationaal » moet beschouwen, te meer daar men in de Nederlandse tekst de uitdrukking « 's lands grondgebied » hanteert.

Inzake de toevoeging van de « reisdocumenten », meent hij dat de Senaat deze precisering terecht heeft aangebracht. Wanneer de vreemdeling naast zijn vervoerbewijs geen visum heeft om het land binnen te komen, zal hij worden teruggedreven en naar België terugkeren. Hij moet derhalve over een reisdocument beschikken.

Mevrouw Merckx-Van Goey précise que, mocht het de bedoeling zijn bij de erkenning van het statuut van vluchteling restrictief op te treden, wij onze verplichtingen ter zake in acht moeten nemen. Een genuanceerd antwoord is hier dan ook op zijn plaats. Aangezien het artikel waarborgen biedt en ten gunste van de kandidaat een veiligheid instelt, moet men kritisch staan ten opzichte van het door de Raad van State verstrekte advies.

Zij spreekt de wens uit dat dit probleem op Europees vlak een oplossing vindt en vraagt dat de Regering de nodige initiatieven zou nemen.

Zij stelt meer in het bijzonder volgende vragen :

1. Over welke procedure beschikt de vreemdeling met dit artikel ?

2. Wat bedoelt men met « voor zover hij geen elementen aanbrengt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van gevaar voor zijn leven of vrijheid » ?

3. Welk verschil bestaat er tussen het 7° en het 2° (aanvraag die klaarblijkelijk is gesteund op beweegredenen die vreemd zijn aan het asiel) ?

4. Welk verschil bestaat er voorts in § 2 tussen het 3° en het 4° ?

In antwoord op de derde vraag herhaalt *de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie* dat er inhoudelijk geen groot verschil bestaat, maar dat het verschil alleen de bewijslast betreft. Overeenkomstig het 2° komt het de Minister toe het bewijs te leveren dat aan het verzoek overduidelijk geen met het asiel verband houdende beweegredenen ten grondslag liggen. Overeenkomstig het 7° is het daarentegen de asielaanvrager die de elementen aanbrengt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van gevaar voor zijn leven of vrijheid.

In de tweede paragraaf heeft het 3° betrekking op het geval van iemand die in Zaventem tot op het ogenblik dat er een beslissing wordt genomen, onder toezicht staat, en die ontsnapt om gebruik te kunnen maken van langere termijnen en van de zogenaamde procedure in het land zelf. De kandidaat moet weten dat een dergelijk gedrag onder het 3° ressorteert.

In het 4° daarentegen is het de bedoeling de betrokkene dan toch de mogelijkheid te bieden om toe te lichten waarom hij het verzoek om inlichtingen niet heeft ingewilligd (bijvoorbeeld in geval van staking, ziekte ...).

De Voorzitter wijst erop dat in het 4° van de Franse tekst het woord « renvoi » door « envoi » en in hetzelfde

dais les mots « zijn terugwijzing » par « de verzending ».

M. Laurent revenant au paragraphe 1^{er}, 7^o demande si cette disposition ne consacre pas la notion d'asile provisoire.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice confirme que si cette notion d'asile provisoire est présente dans toute la loi, on essaie de la réduire. Ainsi, le nouveau texte permet au niveau de la recevabilité de prendre plus rapidement une décision. A partir du moment où la décision d'irrecevabilité est prise et après la demande urgente de réexamen, il n'y a plus d'asile provisoire puisque l'intéressé est définitivement reconnu non réfugié.

M. Laurent pose la question de savoir de quelle manière l'étranger peut établir qu'il y a un risque sérieux pour sa vie ou sa liberté.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice estime que l'interrogateur ensuite le commissaire général en appel et enfin le Ministre devront apprécier s'il y a des éléments suffisants pour accorder une crédibilité à sa démonstration. On ne demande pas qu'il y ait une menace de condamnation à mort ! En cas de doute, il pense qu'on lui accordera le bénéfice du doute.

Le Président interroge sur le degré de formation des interrogateurs. Prévoit-on une formation spécifique ?

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice communique qu'une formation spécifique est en cours. Il souligne les grandes difficultés devant lesquelles les interrogateurs se trouvent face à des personnes qui parlent différentes langues. Il peut y avoir des dérapages mais ceux-ci sont limités vu l'intervention ultérieure du commissaire général et du Ministre. En outre, en cas de divergence, un recours auprès du Président du tribunal de première instance est ouvert (art. 70bis).

Mme De Meyer souligne l'importance de cet article. Tout le monde est demandeur pour une simplification et une accélération de la procédure à condition que les droits du demandeur d'asile soient respectés.

Elle demande de préciser la signification d'une demande « frauduleuse » (§ 1, 2^o, a)).

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice précise qu'il appartient au fonctionnaire de juger du caractère frauduleux en vertu d'une jurisprudence qui s'élabore. La possibilité d'appel influence également cette jurisprudence. Il n'y a donc pas de critères fixes mais ceux-ci se construisent. Ainsi par exemple, si quelqu'un donne des données mensongères. Par contre, si quelqu'un volontairement ne dit rien, sa demande ne sera pas automatiquement jugée frauduleuse.

L'amendement n° 2 est rejeté par 12 voix et une abstention.

de punt van de Nederlandse tekst de woorden « zijn terugverwijzing » door « de verzending » moeten worden vervangen.

De heer Laurent verwijst naar § 1, 7^o, en vraagt of met die bepaling het begrip « tijdelijk asiel » niet wordt bekrachtigd.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie bevestigt dat dit begrip « tijdelijk asiel » weliswaar in de hele wet aanwezig is, maar men toch probeert het zoveel mogelijk in te perken. Zo is het dank zij de nieuwe tekst mogelijk om sneller een beslissing over de ontvankelijkheid te nemen. Zodra beslist is dat een verzoek niet ontvankelijk is en ook de dringende aanvraag tot heronderzoek op niets is uitgelopen, is er geen sprake meer van tijdelijk asiel, aangezien de betrokkene definitief niet als vluchteling is erkend.

De heer Laurent vraagt hoe een vreemdeling kan bewijzen dat er ernstige aanwijzingen bestaan van gevaar voor zijn leven of vrijheid.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie is van mening dat de ondervrager, vervolgens de Commissaris-Generaal in beroep en tot slot de Minister zullen moeten beoordelen of de aangebrachte bewijzen volstaan om de betrokkene te geloven. Niemand verlangt dat de vluchteling met de doodstraf wordt bedreigd ! Is er twijfel, dan zal men de betrokkene waarschijnlijk het voordeel van de twijfel laten.

De Voorzitter vraagt welke opleiding de ondervragers hebben gekregen. Wordt er in een specifieke opleiding voorzien ?

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie deelt mee dat op dit ogenblik een specifieke opleiding wordt georganiseerd. Hij wijst op de ernstige moeilijkheden waarmee de ondervragers worden geconfronteerd in hun contacten met mensen die allen een andere taal spreken. Fouten zijn natuurlijk niet uitgesloten, maar zij zullen beperkt blijven, aangezien in laatste instantie de commissaris-generaal en de Minister optreden. Indien de meningen uiteenlopen, staat nog altijd beroep open bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg (artikel 70bis).

Mevr. De Meyer wijst op het belang van dit artikel. Iedereen vraagt om een eenvoudiger en snellere procedure, op voorwaarde dat de rechten van de asielzoeker niet worden geschonden.

Zij vraagt dat de betekenis van een « bedrieglijke » aanvraag nader wordt toegelicht (§ 1, 2^o, a)).

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie preciseert dat de ambtenaar krachtens een nog te ontwikkelen rechtspraak moet oordelen of de aanvraag bedrieglijk is of niet. De mogelijkheid om beroep in te stellen heeft eveneens een invloed op die rechtspraak. Er worden bijgevolg geen vaste criteria aangelegd, maar die worden gaandeweg opgebouwd, bijvoorbeeld in het geval van iemand die valse gegevens verstrekt. Doet iemand er daarentegen vrijwillig het zwijgen toe, dan zal zijn aanvraag niet automatisch als bedrieglijk worden aangemerkt.

Amendement n° 2 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'article 3, § 1^{er}, 7°, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 3 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 4

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice confirme que cette disposition concerne uniquement l'appel prévu à l'article 70bis, c'est-à-dire en cas de refus du Ministre sur avis favorable du commissaire général et au cas où le retour dans le pays d'origine est décidé.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Art. 5

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 3 tendant à supprimer cet article.

Mme Vogels souhaite que l'on retourne au système actuel car le projet complique la procédure au lieu de la simplifier. Il ramène le délai de recours de trente à quinze jours et supprime le caractère suspensif automatique de l'appel. En outre, il force indirectement le Président de la Commission à examiner la décision quant au fond.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice fait valoir que cet article constitue un des piliers de la loi et de la modification du système d'appel. D'autres formules étaient possibles.

Il avait ainsi proposé au Sénat une autre formule qui tendait à supprimer la Commission d'appel. Si la solution retenue n'est pas parfaitement efficace, il n'empêche qu'elle peut apporter un mieux à la procédure actuelle.

L'amendement n° 3 est rejeté par 12 voix et une abstention.

L'article 5 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 6

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 4 tendant à modifier la composition de la Commission permanente de recours des réfugiés. Cet amendement prévoit que chaque chambre serait composée de trois membres, à savoir un juge ou un conseiller effectif en fonction, un fonctionnaire du Ministère des Affaires Etrangères en raison de sa connaissance de la situation internationale et un représentant en Belgique du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

M. Simons précise que cet amendement a déjà été déposé au Sénat mais qu'il le défend toujours.

Artikel 3, § 1, 7°, wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie bevestigt dat deze bepaling uitsluitend betrekking heeft op het in artikel 70bis voorgeschreven beroep, dat wil zeggen in geval de Minister weigert ondanks een gunstig advies van de Commissaris-generaal en ingeval tot terugkeer naar het land van oorsprong wordt besloten.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

De heer Simons en Mevrouw Vogels dienen een amendement n° 3 in tot weglating van dat artikel.

Mevrouw Vogels wenst dat men tot de vigerende regeling terugkeert want het ontwerp maakt de procedure moeilijker in plaats van eenvoudiger. Het brengt de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld van dertig op vijftien dagen en schaft het automatische opschortende karakter van het beroep af. Voorts dwingt het de voorzitter van de Beroepscommissie onrechtstreeks de beslissing te onderzoeken wat de grond van de zaak betreft.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie merkt op dat artikel 5 een van de pijlers van de wet en van de wijziging van de regeling inzake beroep is. Er waren nog andere formules mogelijk.

Zo heeft hij in de Senaat een andere formule voorgesteld waarbij de Beroepscommissie zou worden afgeschaft. Hoewel die oplossing niet volkomen doelmatig is, kan ze niettemin de vigerende procedure verbeteren.

Amendement n° 3 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6

De heer Simons en mevrouw Vogels dienen een amendement n° 4 in tot wijziging van de samenstelling van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen. Volgens het amendement zou elke kamer uit drie leden bestaan, namelijk een werkend rechter of raadsheer, een ambtenaar van het Ministerie van Buitenlandse Zaken omwille van diens kennis van de internationale toestand, en een vertegenwoordiger in België van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen.

De heer Simons wijst erop dat het amendement al in de Senaat werd ingediend, maar dat hij het blijft verdedigen.

M. Van Parys souhaite des précisions en ce qui concerne la nouvelle composition de la Chambre.

On avait organisé la Commission permanente afin de réaliser un contrôle judiciaire, estimant qu'il n'était pas souhaitable que les tribunaux ordinaires en soient chargés vu la rapidité de la procédure. Par la nouvelle composition, elle est transformée en une sorte de collège administratif, sans la présence d'un magistrat. Il se demande dès lors pour quelle raison on ne pouvait maintenir l'actuelle composition.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice fait valoir qu'on ne pouvait maintenir l'actuelle composition car cela ne fonctionnait pas. Les magistrats ont leur propre travail et ne sont donc pas suffisamment libres pour réaliser ce travail. En outre, les avocats qui y siègent doivent le faire gracieusement. Il a dès lors tiré les conclusions de cette situation en modifiant la composition afin d'obtenir une plus grande efficacité. Pour ce faire, des membres permanents sont nécessaires.

L'amendement n° 4 est rejeté par 12 voix et une abstention.

L'article 6 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 7

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9

L'article 9 est adopté à l'unanimité.

Art. 10

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 5 visant à abroger l'actuel article 63.

M. Simons se réfère aux débats qui ont eu lieu au Sénat. Il rappelle que le maintien de l'article 63 s'oppose à la pratique judiciaire dans la mesure où de nombreux tribunaux ont accepté le référé pour respecter la Convention des droits de l'homme.

La suppression de l'article simplifie aussi l'application de la loi, ce qui est un des objectifs poursuivis.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice précise qu'il ne change rien à la loi mais l'adapte à ce qui a été décidé. C'est un article purement technique.

L'amendement n° 5 est rejeté par douze voix et une abstention.

De heer Van Parys vraagt nadere bijzonderheden over de nieuwe samenstelling van de Kamer.

De Vaste Commissie was opgericht met het oog op gerechtelijk toezicht, ervan uitgaande dat het, gezien de spoed van de procedure, niet wenselijk was de gewone rechtbanken daarmee te belasten. Met de nieuwe samenstelling wordt zij omgevormd tot een soort van bestuurlijke college, zonder magistraat. Hij vraagt zich af waarom de huidige samenstelling niet gehandhaafd kan blijven.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie merkt op dat de huidige samenstelling niet werkt. Magistraten hebben hun eigen werk en zijn niet genoeg vrij voor die taak. En de advocaten die in de Commissie zitting hebben, moeten dat gratis doen. Hij heeft dan ook besloten de samenstelling te wijzigen om doeltreffender te kunnen werken. Daartoe zijn vaste leden noodzakelijk.

Amendement n° 4 wordt verworpen met 12 tegen 1 stem.

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 7

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

Art. 9

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10

De heer Simons en mevrouw Vogels dienen een amendement n° 5 in dat ertoe strekt het huidige artikel 63 weg te laten.

De heer Simons verwijst naar de behandeling in de Senaat. Hij wijst erop dat artikel 63 in strijd is met de rechtspraktijk aangezien talrijke rechtbanken met een behandeling in kort geding instemden uit eerbied voor het Verdrag van de rechten van de mens.

Met de weglating van het artikel wordt het ook eenvoudiger om de wet toe te passen, wat een van de beoogde doelstellingen is.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie preciseert dat het artikel de wet geenszins wijzigt, doch aanpast aan wat beslist werd. Het is een louter technisch artikel.

Amendement n° 5 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'article 10 est adopté par douze voix et une abstention.

Art. 11

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 6 qui a pour objectif de remplacer la seconde phrase du § 2 par les mots :

« Elle doit être introduite dans les cinq jours de la notification du refus d'entrée, de séjour ou d'établissement. »

M. Simons fait valoir que l'amendement simplifie le système en prévoyant des délais similaires.

En outre, cinq jours correspondent en fait au délai prévu le plus souvent pour l'obligation de quitter le territoire. Ce délai, enfin, permet au candidat réfugié de rédiger correctement sa demande avec l'aide d'un avocat. Et on ne peut pas objecter que ce type de délai court allonge réellement la procédure.

L'amendement n° 6 est rejeté par douze voix et une abstention.

L'article 11 est adopté par douze voix et une abstention.

Art 12

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 7 qui vise à remplacer l'article 63/3 par la disposition suivante :

« Le Commissaire général ou un de ses adjoints prend une décision dans les sept jours de la réception de la demande urgente de réexamen. »

M. Simons est d'avis que le Commissaire général doit avoir un vrai pouvoir de décision. Il laisse plus rarement l'autonomie au Ministre.

L'amendement n° 7 est rejeté par douze voix et une abstention.

L'article 12 est adopté par douze voix et une abstention.

Art. 13

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 8 qui se situe dans le prolongement du précédent. Il prévoit que la décision du Commissaire général est notifiée à l'intéressé qui en reçoit la copie.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice remarque que les amendements n°s 7 et 8 allongent les délais. Il veut en outre garder la décision du Ministre de la Justice à la clôture de la procédure de recevabilité.

Artikel 10 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11

De heer Simons en Mevr. Vogels dienen een amendement n° 6 in, dat in § 2 de tweede volzin wil vervangen door de woorden :

« Dit verzoek moet worden ingediend binnen vijf dagen te rekenen van de kennisgeving van de beslissing tot weigering van de toegang tot het grondgebied, van verblijf of van vestiging. »

De heer Simons stelt dat het amendement de regeling vereenvoudigt door gelijke termijnen in te voeren.

Bovendien stemt een termijn van vijf dagen in feite overeen met de termijn die het vaakst wordt gehanteerd bij het bevel om het grondgebied te verlaten. Tot slot kan de kandidaat-vluchteling op die manier zijn aanvraag correct invullen met de hulp van een advocaat. Voorts kan men bezwaarlijk aanvoeren dat zo'n korte termijn de procedure werkelijk doet aanslepen.

Amendement n° 6 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 11 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12

De heer Simons en Mevr. Vogels dienen een amendement n° 7 in, dat het voorgestelde artikel 63/3 wil vervangen door de volgende bepaling :

« De Commissaris-generaal of een van zijn adjunc-ten neemt een beslissing binnen zeven dagen na de ontvangst van het dringend verzoek tot heronderzoek. »

De heer Simons vindt dat de Commissaris-Generaal werkelijk bevoegd moet zijn om te beslissen. Hij laat minder autonomie aan de Minister.

Amendement n° 7 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 13

De heer Simons en Mevr. Vogels dienen een amendement n° 8 in, dat in het verlengde ligt van het vorige. Het stelt dat de betrokkene in kennis wordt gesteld van de beslissing van de Commissaris-generaal en dat bij een afschrift daarvan ontvangt.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie merkt op dat de amendementen n°s 7 en 8 de termijnen verlengen. Tevens wenst hij het behoud van de beslissing van de Minister van Justitie op het einde van de ontvankelijkheidsprocedure.

L'amendement n° 8 est rejeté par douze voix et une abstention.

L'article 13 est adopté par douze voix et une abstention.

Art. 14

L'article 14 est adopté à l'unanimité.

Art. 15

M. Simons et Mme Vogels déposent un amendement n° 9 qui tend à supprimer cet article.

M. Simons justifie leur amendement par le fait que demeurer dans un centre d'accueil ou de transit doit rester possible mais par choix volontaire. Beaucoup d'observateurs s'opposent à ce principe de quasi-détention pour de pures raisons administratifs.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice reconnaît que ce sont des raisons administratives. Il est cependant évident qu'à partir du moment où à Zaventem, les conditions d'accueil sont correctes et où la décision peut se prendre dans des délais extrêmement brefs, on respecte les droits de l'intéressé. La procédure est faite avec toutes les garanties qui s'imposent. On organise l'efficacité du système dans l'intérêt des vrais réfugiés. Ainsi, si 90 % des réfugiés qui arrivent à Zaventem sont de faux réfugiés, on peut facilement les expulser s'ils restent à Zaventem plutôt que s'ils sont devenus des clandestins. Le système fonctionne tellement bien que si autrefois 60 % des réfugiés venaient par Zaventem, aujourd'hui il n'y en a plus que 6 %.

M. Mayeur estime que s'il n'y en a plus que 6 % c'est parce que les transporteurs ne veulent plus les prendre.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice rejette cet argument et précise que peu de poursuites ont été entamées contre les transporteurs.

En réalité, la filière s'organise afin de faire pénétrer les candidats réfugiés en Belgique par la route parce que la possibilité de rester en Belgique dure plus longtemps. Pour les filières, c'est également plus facile de les lâcher dans le territoire qu'à Zaventem où ils retournent par le premier avion, ce qui est très ennuyeux pour l'organisateur de la filière.

L'article 15 donne la base légale du maintien à la frontière pendant l'examen de la demande. La Chambre des mises en accusation de Bruxelles s'est en outre clairement prononcée pour affirmer qu'il ne s'agit pas d'une détention préventive, pas plus que d'une détention administrative. L'étranger est en effet libre de repartir, ce qui pose évidemment un problème d'efficacité.

Amendement n° 8 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 13 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen.

Art. 15

De heer Simons en Mevr. Vogels dienen een amendement n° 9 in tot weglating van dit artikel.

De heer Simons verantwoordt hun amendement door het feit dat het verblijf in een opvangcentrum of in een transitcentrum moet mogelijk zijn, doch dit moet gebeuren uit vrije wil. Velen zijn om louter administratieve redenen hiertegen gekant, omdat dit in feite neerkomt op een soort « hechtenis ».

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie erkent dat het om administratieve redenen gaat. Het spreekt evenwel voor zich dat de rechten van de betrokkene in acht worden genomen als de opvangvoorwaarden op Zaventem correct zijn en de beslissing binnen zeer korte termijnen kan vallen. De procedure wordt gevolgd, met alle vereiste waarborgen. De regeling moet doeltreffend zijn, in het belang van de echte vluchtelingen. Gesteld dat 90 % van de vluchtelingen die op Zaventem aankomen geen echte vluchtelingen zijn, dan kan men hen gemakkelijker uitzetten wanneer zij op Zaventem blijven dan wanneer zij zijn ondergedoken. De regeling werkt dermate goed dat thans nog amper 6 % van de vluchtelingen op Zaventem aankomen, tegenover 60 % vroeger.

De heer Mayeur meent dat als er amper 6 % zijn, zulks komt door het feit dat de vervoerders geen vluchtelingen meer wensen mee te nemen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verworpt dit argument en preciseert dat maar tegen weinig vervoerders vervolging werd ingesteld.

Er komen in feite netwerken tot stand om de kandidaat-vluchtelingen België via de weg binnen te loodsen omdat zij zo langer in ons land kunnen blijven. Voor die netwerken is het tevens een stuk eenvoudiger de vluchtelingen te laten gaan op het grondgebied in plaats van op Zaventem vanwaar zij met het eerste vliegtuig worden teruggestuurd, wat voor de organisator van het netwerk zeer vervelend is.

Artikel 15 biedt de wettelijke mogelijkheid de vluchtelingen gedurende de behandeling van het verzoek aan de grens vast te houden. De Brusselse kamer van inbeschuldigingstelling heeft zich overigens duidelijk uitgesproken en stelt dat het niet om een voorlopige hechtenis en evenmin om een administratieve hechtenis gaat. De vreemdeling mag immers opnieuw vertrekken, wat inzake doeltreffendheid vanzelfsprekend een probleem doet rijzen.

L'amendement n° 9 est rejeté par douze voix et une abstention.

L'article 15 est adopté par douze voix et une abstention.

Art. 16

L'article 16 est adopté à l'unanimité.

Art. 17

L'article 17 est adopté à l'unanimité.

Art. 18

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 19

Mme Merckx-Van Goey pose trois questions relatives aux mesures transitoires :

1. à quelles procédures la limitation des possibilités de recours auprès du Président du tribunal de première instance (article 70bis) est-elle applicable ?

2. en ce qui concerne l'article 19, § 2, le délai de deux ou sept jours commence-t-il à courir à partir de la réception de la demande urgente par le Ministre de la Justice ou à partir de la réception par le Commissaire général ?

3. qu'en est-il des décisions du Commissaire général pour lesquelles au moment de l'entrée en vigueur de la loi, le délai de trente jours court encore mais pour lesquelles le nouveau délai de quinze jours est déjà écoulé. L'appel est-il encore possible ? L'article 19, § 3, 2° traite uniquement des recours qui sont déjà introduits lors de l'entrée en vigueur de la loi.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice apporte les éclaircissements suivants :

En ce qui concerne l'article 19, § 2, il faut distinguer deux choses. Dans la mesure où l'on veut garantir les droits du demandeur d'asile, on a prévu que pendant un an, toute demande urgente de réexamen qui aurait été introduite auprès du Ministre de la Justice ou de son délégué et qui sur la base de ce projet aurait dû être introduite auprès du Commissaire général, sera considérée comme ayant été valablement introduite auprès du Commissaire général. Cependant, dans la mesure où il existe des délais pour introduire la demande urgente de réexamen, en d'autres termes, dans la mesure où le délai de 24 heures ou le délai de trois jours ouvrables a expiré au moment où la demande arrive auprès du ministre qui la transmettra, il est évident que ce délai sera toujours considéré comme ayant été dépassé.

Amendement n° 9 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 15 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16

Artikel 16 wordt eenparig aangenomen.

Art. 17

Artikel 17 wordt eenparig aangenomen.

Art. 18

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 19

Mevrouw Merckx-Van Goey heeft drie vragen bij de overgangsmaatregelen :

1. Voor welke procedures geldt de beperking van de mogelijkheid om bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg (artikel 70bis) beroep in te stellen ?

2. Neemt de termijn van twee of zeven dagen bij artikel 19, § 2, een aanvang vanaf het ogenblik dat de Minister van Justitie het dringend verzoek heeft ontvangen of vanaf de ontvangst door de Commissaris-generaal ?

3. Wat gebeurt er met de beslissingen van de Commissaris-generaal waarvoor op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet nog een termijn van 30 dagen geldt, maar waarvoor de nieuwe termijn van 15 dagen al is verstreken ? Kan nog beroep worden ingesteld ? Artikel 19, § 3, 2°, heeft het alleen over de beroepen die al zijn ingesteld op het ogenblik dat de wet in werking treedt.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verstrekt de volgende toelichting :

Met betrekking tot artikel 19, § 2, dient een onderscheid te worden gemaakt tussen twee dingen. Om de rechten van de asielzoeker te waarborgen is bepaald dat elke dringende aanvraag tot heronderzoek, die bij de Minister van Justitie of diens gemachtigde wordt ingediend maar die volgens dit ontwerp bij de Commissaris-Generaal moest worden ingediend, gedurende één jaar zal worden geacht rechtsgeldig te zijn ingediend bij de Commissaris-Generaal. Daar er evenwel termijnen voor het indienen van het dringende verzoek tot heronderzoek bestaan, met andere woorden wanneer de termijn van 24 uur of de termijn van drie werkdagen verstreken is op het ogenblik dat de aanvraag aankomt bij de minister die het moet doorzenden, zal de termijn vanzelfsprekend geacht worden verstreken te zijn.

Il précise en outre que le délai dans lequel le commissaire va devoir se prononcer commence à courir à partir du moment où il sera lui-même saisi.

En ce qui concerne le problème du passage du délai de trente à quinze jours (§ 3, 2°) pour introduire un recours devant la commission permanente et le nouvel effet suspensif de ce recours, on veut ici aussi essentiellement garantir les droits du demandeur d'asile. Ainsi, dans la mesure où la décision du Commissaire général aura été prise avant l'entrée en vigueur de la loi, le demandeur d'asile conservera la possibilité d'introduire son recours pendant trente jours et de toute façon son recours sera suspensif.

L'article 19 est adopté à l'unanimité.

Art. 20

L'article 20 est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par douze voix et une abstention.

Le Rapporteur,

Y. MAYEUR

Le Président,

J. MOTTARD

Hij voegt daaraan toe dat de termijn waarbinnen de commissaris zich zal moeten uitspreken, ingaat op het ogenblik dat de aanvraag hem wordt bezorgd.

De beperking van de termijn van dertig tot vijftien dagen (§ 3, 2°) voor het indienen van beroep bij de Vaste commissie en de nieuwe opschortende werking van het beroep zijn eveneens hoofdzakelijk bedoeld als waarborg voor de rechten van de asielzoeker. Wanneer de Commissaris-Generaal zijn beslissing treft vóór de inwerkingtreding van de wet, blijft het voor de asielzoeker mogelijk gedurende dertig dagen beroep aan te tekenen en heeft zijn beroep in elk geval schorsende kracht.

Artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Art. 20

Artikel 20 wordt eenparig aangenomen.

Het wetsontwerp wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteur,

Y. MAYEUR

De Voorzitter,

J. MOTTARD

ERRATA

Article 1^{er}

A la treizième ligne, il y a lieu de lire « y faire des études » ou lieu de « y poursuivre des études ».

Art. 3

A l'article 52, § 2, *in fine* de 4°, lire « envoi » au lieu de « renvoi ».

ERRATA

Artikel 1

Op de dertiende regel van de Franse tekst leze men « y faire des études » in plaats van « y poursuivre des études ».

Art. 3

In artikel 52, § 2, 4°, tweede regel, leze men « na de verzending » in plaats van « na zijn terugwijzing ».
